



TR

BEGONYA KULLANIM KILAVUZU

TEKNİK ÖZELLİKLER:

Ürün Aile Adı: BEGONYA

Model: 400.010.116, 400.020.116, 400.010.117, 400.020.117, 400.010.118, 400.020.118, 400.010.120, 400.020.120

Güç Kaynağı: 230V—50Hz

Güç: maks. 40W

Duy Tipi: E27

Renk: Beyaz – Siyah

UYARI:

1. Montaj, tecrübeli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
2. Montajdan önce güç kaynağını kesin.
3. Ürün, standart ısı direncine sahip yüzeylere monte edilebilir.
4. Ampule soğuyana kadar veya ışık açıkken çıplak elle dokunmayın.
5. Ampulün değiştirilmesi gerekiyorsa, ışığı kapatın, tamamen soğumasını bekleyin ve ardından yenisiyle değiştirin.
6. Ampulün gücü belirtilen değeri (40W) aşmamalıdır.

MONTAJ:

1. Kabloları armatürün klemenslerine bağlayın.
2. Montaj yapılacak yere 2 delik açın ve gövdenin alt kısmını vidalarla sabitleyin.
3. Ampulü duya vidalayın. (Ampul dahil değildir.)
4. Gövdenin üst kısmını alt kısmın üzerine yerleştirin ve yerine oturtmak için sağa çevirin.
5. Gücü açın.



WEEE işareti, kullanılmış elektronik ve elektrikli ekipmanların ayrı toplanması gerektiğini belirtir. Bu işareti taşıyan ürünler, para cezası riski altında diğer atıklarla birlikte normal çöpe atılmamalıdır. Bu tür ürünler (içerdikleri maddeler, karışımlar veya bileşenler) çevre ve insan sağlığı için zararlı olabilir ve özellikle geri kazanım / geri dönüşüm / imha gibi özel bir işlem şekli gerektirir. Toplama/teslim alma noktaları hakkında bilgiyi yerel yetkililer veya bu tür ekipmanların satıcıları sağlar. Kullanılmış ekipmanlar, satıcıya (aynı türden yeni bir ekipman satın alırken) veya özel bir e-atık toplama noktasına ücretsiz olarak iade edilebilir. Bu kurallar Avrupa Birliği topraklarında geçerlidir.





EN

BEGONYA MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Product Family Name: BEGONYA

Model: 400.010.116, 400.020.116, 400.010.117, 400.020.117, 400.010.118, 400.020.118, 400.010.120, 400.020.120

Supply Voltage: 230V—50Hz

Power: max. 40W

Socket Type: E27

Color: White – Black

WARNING:

1. Installation must be performed by an experienced electrician.
2. Disconnect the power supply before installation.
3. The product can be mounted on surfaces with standard thermal resistance.
4. Do not touch the bulb with bare hands until it has cooled down or while the light is on.
5. If the bulb needs to be replaced, turn off the light, wait for it to cool down completely, and then replace it with a new one.
6. The wattage of the bulb must not exceed the specified value (40W).

INSTALLATION:

1. Connect the wires to the luminaire's terminals.
2. Drill 2 holes at the installation site and fasten the lower part of the body with screws.
3. Screw the bulb into the socket. (Bulb not included.)
4. Place the upper part of the housing onto the lower part and turn it clockwise to fit.
5. Turn on the power supply.



The WEEE symbol indicates the need for selective collection of used electronic and electrical equipment. Products with this symbol must not be disposed of in regular trash with other waste, under penalty of a fine. Such products (their substances, mixtures, or components) can be harmful to the environment and human health and require a special form of processing, in particular recovery / recycling / disposal. Information on collection/take-back points is provided by local authorities or sellers of this type of equipment. Used equipment can be returned free of charge to the seller (when buying new equipment of the same type) or to a special e-waste collection point. These rules apply within the territory of the European Union.





PL

BEGONYA INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE:

Nazwa rodziny produktów: BEGONYA

Model: 400.010.116, 400.020.116, 400.010.117, 400.020.117, 400.010.118, 400.020.118, 400.010.120, 400.020.120

Napięcie zasilania: 230V—50Hz

Moc: maks. 40W

Typ oprawki: E27

Kolor: Biały – Czarny

UWAGA:

1. Instalacja musi być wykonana przez doświadczonego elektryka.
2. Przed montażem odłącz zasilanie.
3. Produkt można montować na powierzchniach o standardowej odporności na ciepło.
4. Nie dotykaj żarówki gołymi rękami, dopóki nie ostygnie lub gdy światło jest włączone.
5. Jeśli żarówka wymaga wymiany, wyłącz światło, poczekaj, aż całkowicie ostygnie, a następnie wymień ją na nową.
6. Moc żarówki nie może przekraczać wartości określonej (40W).

MONTAŻ:

1. Podłącz przewody do zacisków oprawy lampy.
2. Wykonaj 2 otwory w miejscu montażu i zamocuj dolną część korpusu za pomocą śrub.
3. Wkręć żarówkę do oprawki. (Żarówka nie jest dołączona.)
4. Umieść górną część obudowy na dolnej i obróć w prawo, aby dopasować.
5. Włącz zasilanie.



Oznaczenie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego. Produktów z tym oznaczeniem nie wolno wyrzucać do zwykłych śmieci wraz z innymi odpadami pod karą grzywny. Wyroby takie (zawarte w nich substancje, mieszaniny lub części składowe) mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku / recyklingu / unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt można oddać bezpłatnie do sprzedawcy (kupując nowy sprzęt tego samego rodzaju) lub w specjalnym punkcie zbiórki elektro-odpadów. Zasady te obowiązują na terenie Unii europejskiej.





CZ

BEGONYA NÁVOD K POUŽITÍ

TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

Název produktové řady: BEGONYA

Model: 400.010.116, 400.020.116, 400.010.117, 400.020.117, 400.010.118, 400.020.118, 400.010.120, 400.020.120

Napájecí napětí: 230V—50Hz

Výkon: max. 40W

Typ patice: E27

Barva: Bílá – Černá

VAROVÁNÍ:

1. Instalaci musí provést zkušený elektrikář.
2. Před instalací odpojte napájení.
3. Výrobek lze montovat na povrchy se standardní tepelnou odolností.
4. Nedotýkejte se žárovky holýma rukama, dokud nevychladne nebo pokud je světlo zapnuté.
5. Pokud je třeba žárovku vyměnit, vypněte světlo, počkejte, až zcela vychladne, a poté ji vyměňte za novou.
6. Příkon žárovky nesmí překročit stanovenou hodnotu (40W).

INSTALACE:

1. Připojte vodiče ke svorkám svítidla.
2. Vyrtejte 2 otvory v místě instalace a upevněte spodní část těla šrouby.
3. Zašroubujte žárovku do patice. (Žárovka není součástí balení.)
4. Nasadte horní část krytu na spodní část a otočením ve směru hodinových ručiček ji upevněte.
5. Zapněte napájení.



Symbol WEEE označuje nutnost odděleného sběru použitých elektronických a elektrických zařízení. Výrobky s tímto symbolem se nesmí pod pokutou vyhazovat do běžného odpadu s ostatním odpadem. Takové výrobky (jejich látky, směsi nebo součásti) mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména využití / recyklaci / likvidaci. Informace o sběrných místech poskytují místní úřady nebo prodejci tohoto typu zařízení. Použité zařízení lze bezplatně vrátit prodejci (při nákupu nového zařízení stejného typu) nebo na speciálním sběrném místě elektroodpadu. Tato pravidla platí na území Evropské unie.





DE

BEGONYA BEDIENUNGSANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN:

Produktfamilienname: BEGONYA

Modell: 400.010.116, 400.020.116, 400.010.117, 400.020.117, 400.010.118, 400.020.118, 400.010.120, 400.020.120

Versorgungsspannung: 230V—50Hz

Leistung: max. 40W

Fassungstyp: E27

Farbe: Weiß – Schwarz

WARNUNG:

1. Die Installation muss von einem erfahrenen Elektriker durchgeführt werden.
2. Trennen Sie vor der Installation die Stromversorgung.
3. Das Produkt kann auf Oberflächen mit normaler Hitzebeständigkeit montiert werden.
4. Berühren Sie die Glühbirne nicht mit bloßen Händen, bis sie abgekühlt ist oder während das Licht eingeschaltet ist.
5. Wenn die Glühbirne ausgetauscht werden muss, schalten Sie das Licht aus, warten Sie, bis sie vollständig abgekühlt ist, und ersetzen Sie sie dann durch eine neue.
6. Die Wattzahl der Glühbirne darf den angegebenen Wert (40W) nicht überschreiten.

MONTAGE:

1. Schließen Sie die Kabel an die Klemmen der Leuchte an.
2. Bohren Sie 2 Löcher an der Montagestelle und befestigen Sie den unteren Teil des Gehäuses mit Schrauben.
3. Schrauben Sie die Glühbirne in die Fassung. (Leuchtmittel nicht im Lieferumfang enthalten.)
4. Setzen Sie den oberen Teil des Gehäuses auf den unteren Teil und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu befestigen.
5. Schalten Sie die Stromversorgung ein.



Das WEEE-Symbol weist auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von gebrauchten elektronischen und elektrischen Geräten hin. Produkte mit diesem Symbol dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Solche Produkte (ihre Stoffe, Gemische oder Bestandteile) können umwelt- und gesundheitsschädlich sein und erfordern eine spezielle Behandlung, insbesondere Rückgewinnung / Recycling / Entsorgung. Informationen zu Sammelstellen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder den Verkäufern dieser Art von Geräten. Altgeräte können kostenlos an den Verkäufer (beim Kauf eines neuen Geräts des gleichen Typs) oder an einer speziellen Sammelstelle für Elektroschrott zurückgegeben werden. Diese Vorschriften gelten im gesamten Gebiet der Europäischen Union.





HU

BEGONYA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK:

Termékcsalád neve: BEGONYA

Modell: 400.010.116, 400.020.116, 400.010.117, 400.020.117, 400.010.118, 400.020.118, 400.010.120, 400.020.120

Tápfeszültség: 230V—50Hz

Teljesítmény: max. 40W

Foglalat típusa: E27

Szín: Fehér – Fekete

FIGYELMEZTETÉS:

1. A telepítést tapasztalt villanyszerelőnek kell végeznie.
2. A telepítés előtt válassza le a tápegységet.
3. A termék normál hőállóságú felületekre szerelhető.
4. Ne érintse meg az izzót pusztán kézzel, amíg le nem hűlt, vagy amíg a lámpa be van kapcsolva.
5. Ha az izzót ki kell cserélni, kapcsolja le a lámpát, várja meg, amíg teljesen lehűl, majd cserélje ki egy újra.
6. Az izzó teljesítménye nem haladhatja meg a megadott értéket (40W).

TELEPÍTÉS:

1. Csatlakoztassa a vezetékeket a lámpatest sorkapcsaihoz.
2. Fúrjon 2 lyukat a telepítés helyén, és rögzítse a test alsó részét csavarokkal.
3. Csavarja be az izzót a foglalatba. (Az izzót a csomag nem tartalmazza.)
4. Helyezze a ház felső részét az alsó részre, és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva rögzítse.
5. Kapcsolja be a tápellátást.



A WEEE-szimbólum azt jelzi, hogy a használt elektronikus és elektromos berendezéseket szelektíven kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket bírság terhe mellett tilos a normál háztartási hulladék közé dobni. Az ilyen termékek (azok anyagai, keverékei vagy összetevői) károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális kezelést igényelnek, különösen hasznosítást / újrahasznosítást / ártalmatlanítást. A gyűjtőpontokról a helyi hatóságok vagy az ilyen típusú berendezések forgalmazói adnak tájékoztatást. A használt berendezéseket ingyenesen vissza lehet vinni az eladóhoz (azonos típusú új berendezés vásárlásakor) vagy egy speciális elektronikai hulladékgyűjtő pontra. Ezek a szabályok az Európai Unió területén érvényesek.





FR

BEGONYA MANUEL D'UTILISATION

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES:

Nom de la famille de produits: BEGONYA

Modèle: 400.010.116, 400.020.116, 400.010.117, 400.020.117, 400.010.118, 400.020.118, 400.010.120, 400.020.120

Tension d'alimentation: 230V—50Hz

Puissance: max. 40W

Type de douille: E27

Couleur: Blanc – Noir

AVERTISSEMENT:

1. L'installation doit être effectuée par un électricien expérimenté.
2. Débranchez l'alimentation électrique avant l'installation.
3. Le produit peut être monté sur des surfaces ayant une résistance thermique standard.
4. Ne touchez pas l'ampoule à mains nues avant qu'elle n'ait refroidi ou lorsque la lumière est allumée.
5. Si l'ampoule doit être remplacée, éteignez la lumière, attendez qu'elle refroidisse complètement, puis remplacez-la par une nouvelle.
6. La puissance de l'ampoule ne doit pas dépasser la valeur spécifiée (40W).

INSTALLATION:

1. Connectez les fils aux bornes du luminaire.
2. Percez 2 trous sur le site d'installation et fixez la partie inférieure du corps avec des vis.
3. Vissez l'ampoule dans la douille. (Ampoule non incluse.)
4. Placez la partie supérieure du boîtier sur la partie inférieure et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer.
5. Mettez l'appareil sous tension.



Le symbole DEEE indique la nécessité d'une collecte sélective des équipements électroniques et électriques usagés. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, sous peine d'amende. De tels produits (leurs substances, mélanges ou composants) peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine et nécessitent une forme de traitement spéciale, notamment la récupération / le recyclage / l'élimination. Les informations sur les points de collecte sont fournies par les autorités locales ou les vendeurs de ce type d'équipement. Les équipements usagés peuvent être retournés gratuitement au vendeur (lors de l'achat d'un nouvel équipement du même type) ou à un point de collecte spécial pour les déchets électroniques. Ces règles s'appliquent sur le territoire de l'Union européenne.





RO

BEGONYA MANUAL DE UTILIZARE

SPECIFICAȚII TEHNICE:

Nume familie de produse: BEGONYA

Model: 400.010.116, 400.020.116, 400.010.117, 400.020.117, 400.010.118, 400.020.118, 400.010.120, 400.020.120

Tensiune de alimentare: 230V—50Hz

Putere: max. 40W

Tip soclu: E27

Culoare: Alb – Negru

AVERTISMENT:

1. Instalarea trebuie efectuată de un electrician cu experiență.
2. Deconectați sursa de alimentare înainte de instalare.
3. Produsul poate fi montat pe suprafețe cu rezistență termică standard.
4. Nu atingeți becul cu mâinile goale până când nu s-a răcit sau în timp ce lumina este aprinsă.
5. Dacă becul trebuie înlocuit, stingeți lumina, așteptați să se răcească complet, apoi înlocuiți-l cu unul nou.
6. Puterea becului nu trebuie să depășească valoarea specificată (40W).

INSTALARE:

1. Conectați firele la bornele corpului de iluminat.
2. Găuriți 2 orificii la locul de instalare și fixați partea inferioară a corpului cu șuruburi.
3. Înșurubați becul în soclu. (Becul nu este inclus.)
4. Așezați partea superioară a carcasei pe partea inferioară și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic pentru a o fixa.
5. Porniți alimentarea.



Simbolul DEEE indică necesitatea colectării selective a echipamentelor electronice și electrice uzate. Produsele cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoiul menajer împreună cu alte deșeuri, sub sancțiunea unei amenzi. Astfel de produse (substanțele, amestecurile sau componentele lor) pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de procesare, în special recuperare / reciclare / eliminare. Informații despre punctele de colectare sunt furnizate de autoritățile locale sau de vânzătorii acestui tip de echipament. Echipamentele uzate pot fi returnate gratuit vânzătorului (la achiziționarea unui echipament nou de același tip) sau la un punct special de colectare a deșeurilor electronice. Aceste reguli se aplică pe teritoriul Uniunii Europene.





SK

BEGONYA NÁVOD NA POUŽITIE

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE:

Názov produktovej rodiny: BEGONYA

Model: 400.010.116, 400.020.116, 400.010.117, 400.020.117, 400.010.118, 400.020.118, 400.010.120, 400.020.120

Napájacie napätie: 230V—50Hz

Výkon: max. 40W

Typ pätice: E27

Farba: Biela – Čierna

UPOZORNENIE:

1. Inštaláciu musí vykonať skúsený elektrikár.
2. Pred inštaláciou odpojte napájanie.
3. Výrobok je možné montovať na povrchy so štandardnou tepelnou odolnosťou.
4. Nedotýkajte sa žiarovky holými rukami, kým nevychladne alebo ak je svetlo zapnuté.
5. Ak je potrebné žiarovku vymeniť, vypnite svetlo, počkajte, kým úplne nevychladne, a potom ju vymeňte za novú.
6. Výkon žiarovky nesmie prekročiť určenú hodnotu (40W).

INŠTALÁCIA:

1. Pripojte vodiče ku svorkám svietidla.
2. Vyvrtajte 2 otvory na mieste inštalácie a upevnite spodnú časť tela pomocou skrutiek.
3. Zaskrutkujte žiarovku do pätice. (Žiarovka nie je súčasťou balenia.)
4. Nasadte hornú časť krytu na spodnú časť a otočením v smere hodinových ručičiek ju upevnite.
5. Zapnite napájanie.



Symbol WEEE označuje potrebu selektívneho zberu použitého elektronického a elektrického zariadenia. Výrobky s týmto označením sa nesmú vyhadzovať do bežného odpadu spolu s ostatným odpadom pod hrozbou pokuty. Takéto výrobky (ich látky, zmesi alebo súčasti) môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si osobitnú formu spracovania, najmä zhodnotenie / recykláciu / zneškodnenie. Informácie o zberných miestach poskytujú miestne úrady alebo predajcovia tohto typu zariadenia. Použité zariadenie je možné bezplatne vrátiť predajcovi (pri kúpe nového zariadenia rovnakého typu) alebo na špeciálnom zbernom mieste elektroodpadu. Tieto pravidlá platia na území Európskej únie.





UA

BEGONYA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Назва сімейства продуктів: BEGONYA

Модель: 400.010.116, 400.020.116, 400.010.117, 400.020.117, 400.010.118, 400.020.118, 400.010.120, 400.020.120

Напруга живлення: 230В—50Гц

Потужність: макс. 40Вт

Тип патрона: E27

Колір: Білий – Чорний

УВАГА:

1. Монтаж повинен виконувати досвідчений електрик.
2. Перед монтажем відключіть живлення.
3. Виріб можна монтувати на поверхні зі стандартною термостійкістю.
4. Не торкайтеся лампочки голими руками, поки вона не охолоне або поки світло увімкнене.
5. Якщо потрібно замінити лампочку, вимкніть світло, дочекайтеся, поки вона повністю охолоне, а потім замініть її на нову.
6. Потужність лампочки не повинна перевищувати вказане значення (40Вт).

МОНТАЖ:

1. Підключіть дроти до клем світильника.
2. Зробіть 2 отвори в місці монтажу і закріпіть нижню частину корпусу за допомогою гвинтів.
3. Вкрутіть лампочку в патрон. (Лампочка не входить до комплекту.)
4. Встановіть верхню частину корпусу на нижню і поверніть за годинниковою стрілкою для фіксації.
5. Увімкніть живлення.



Маркування WEEE вказує на необхідність роздільного збору відпрацьованого електронного та електричного обладнання. Продукти з цим маркуванням не можна викидати у звичайні смітники разом з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби (речовини, суміші або складові частини, що містяться в них) можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людини, і вимагають спеціальної форми обробки, зокрема відновлення / переробки / утилізації. Інформацію про пункти збору/прийому надають місцеві органи влади або продавці цього типу обладнання. Відпрацьоване обладнання можна безкоштовно повернути продавцю (купуючи нове обладнання того ж типу) або в спеціальний пункт збору електронних відходів. Ці правила діють на території Європейського Союзу.





RU

БЕГОНЬА РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Название семейства продуктов: BEGONYA

Модель: 400.010.116, 400.020.116, 400.010.117, 400.020.117, 400.010.118, 400.020.118, 400.010.120, 400.020.120

Напряжение питания: 230В—50Гц

Мощность: макс. 40Вт

Тип патрона: E27

Цвет: Белый – Черный

ВНИМАНИЕ:

1. Установка должна выполняться опытным электриком.
2. Перед монтажом отключите электропитание.
3. Изделие можно монтировать на поверхности со стандартной термостойкостью.
4. Не прикасайтесь к лампе голыми руками, пока она не остынет или пока свет включен.
5. Если требуется замена лампы, выключите свет, подождите, пока она полностью остынет, а затем замените ее на новую.
6. Мощность лампы не должна превышать указанное значение (40Вт).

МОНТАЖ:

1. Подключите провода к клеммам светильника.
2. Просверлите 2 отверстия в месте установки и закрепите нижнюю часть корпуса с помощью винтов.
3. Вкрутите лампу в патрон. (Лампа не входит в комплект.)
4. Установите верхнюю часть корпуса на нижнюю и поверните по часовой стрелке для фиксации.
5. Включите питание.



Маркировка WEEE указывает на необходимость отдельного сбора отработанного электронного и электрического оборудования. Изделия с этой маркировкой запрещается выбрасывать в обычный мусор вместе с другими отходами под угрозой штрафа. Такие изделия (содержащиеся в них вещества, смеси или компоненты) могут быть вредны для окружающей среды и здоровья человека и требуют специальной обработки, в частности восстановления / переработки / утилизации. Информацию о пунктах сбора/приема предоставляют местные органы власти или продавцы данного типа оборудования. Отработанное оборудование можно бесплатно сдать продавцу (при покупке нового оборудования того же типа) или в специальный пункт сбора электронных отходов. Эти правила действуют на территории Европейского союза.





AR

BEGONYA دليل الاستخدام

المواصفات الفنية:

اسم عائلة المنتج: BEGONYA :

الطراز : 400.010.116, 400.020.116, 400.010.117, 400.020.117, 400.010.118, 400.020.118, 400.010.120, 400.020.120

جهد الإمداد 230 فولت—50 هرتز

القدرة 40 : واط كحد أقصى

نوع المقيس E27 :

اللون : أبيض — أسود

تحذير:

1. يجب أن يتم التركيب بواسطة كهربائي ذي خبرة.
2. افصل مصدر الطاقة قبل التركيب.
3. يمكن تركيب المنتج على أسطح ذات مقاومة حرارية قياسية.
4. لا تلمس المصباح بيدتين عاريتين حتى يبرد أو أثناء إضاءته.
5. إذا احتاج المصباح إلى استبدال، فأطفئ الضوء، وانتظر حتى يبرد تماماً، ثم استبدله بأخر جديد.
6. يجب ألا تتجاوز قدرة المصباح القيمة المحددة (40 واط).

التركيب:

1. صل الأسلاك بأطراف التوصيل في وحدة الإنارة.
2. اصنع ثقبتين في مكان التركيب وثبت الجزء السفلي من الجسم باستخدام البراغي.
3. قم بلف المصباح في المقيس. (المصباح غير مدرج).
4. ضع الجزء العلوي من الغطاء على الجزء السفلي وأدره في اتجاه عقارب الساعة لثيبيته.
5. قم بتشغيل مصدر الطاقة.

تشير علامة WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية) إلى ضرورة الجمع الانتقائي للمعدات الإلكترونية والكهربائية المستعملة. لا يجوز التخلص من المنتجات التي تحمل هذه العلامة في القمامة العادية مع النفايات الأخرى، وإلا تعرض المخالف لغرامة مالية. هذه المنتجات (المواد أو الخلائط أو المكونات التي تحتوي عليها) قد تكون ضارة بالبيئة وصحة الإنسان، وتتطلب شكلاً خاصاً من المعالجة، خاصة الاستعادة / إعادة التدوير / التخلص الآمن. المعلومات حول نقاط الجمع/الاستلام تقدمها السلطات المحلية أو بائعو هذا النوع من المعدات. يمكن إعادة المعدات المستعملة مجاناً إلى البائع (عند شراء معدات جديدة من نفس النوع) أو إلى نقطة تجميع خاصة للنفايات الإلكترونية. تسري هذه القواعد على أراضي الاتحاد الأوروبي.





WEEE

TR

WEEE sembolü, kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanların ayrı toplanması gerekliliğini belirtir.

Bu sembolü taşıyan ürünler normal evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır – cezai yaptırımlar uygulanabilir.

Bu tür ürünler (veya içerdikleri maddeler, karışımlar ya da bileşenler) çevre ve insan sağlığı için zararlı olabilir ve özellikle geri kazanım, geri dönüşüm veya güvenli bertaraf gibi özel işlem gerektirir.

Toplama/geri dönüşüm noktaları hakkında bilgi, yerel yetkililerden veya bu tür ekipmanların satıcılarından edinilebilir.

Kullanılmış ekipmanlar satıcıya (aynı türden yeni ekipman satın alındığında) veya belirlenmiş bir elektronik atık toplama noktasına ücretsiz olarak iade edilebilir.

Bu kurallar Avrupa Birliği içinde geçerlidir.

PL

Oznaczenie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego. Produktów z tym oznaczeniem nie wolno wyrzucać do zwykłych śmieci wraz z innymi odpadami pod karą grzywny. Wyroby takie (zawarte w nich substancje, mieszaniny lub części składowe) mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku / recyklingu / unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt można oddać bezpłatnie do sprzedawcy (kupując nowy sprzęt tego samego rodzaju) lub w specjalnym punkcie zbiórki elektro-odpadów. Zasady te obowiązują na terenie Unii Europejskiej.

CZ

Označení WEEE znamená povinnost odděleného sběru vyřazeného elektrického a elektronického zařízení. Výrobky s tímto označením nesmí být vyhazovány do běžného odpadu – hrozí pokuta. Tyto výrobky (jejich látky, směsi nebo součásti) mohou být škodlivé pro životní prostředí a zdraví a vyžadují speciální zpracování – zejména recyklaci nebo bezpečnou likvidaci. Informace o místech sběru poskytují místní úřady nebo prodejci





tohoto typu zařízení. Použitá zařízení lze zdarma odevzdat prodejci při koupi nového zařízení stejného druhu nebo ve specializovaných sběrných místech. Tato pravidla platí na území Evropské unie.

SK

Označenie WEEE znamená povinnosť separovaného zberu vyradených elektrických a elektronických zariadení. Výrobky s týmto označením nesmú byť vyhodnené do bežného odpadu – hrozí pokuta. Tieto výrobky (ich látky, zmesi alebo súčasti) môžu byť škodlivé pre životné prostredie a zdravie ľudí a vyžadujú špeciálne spracovanie, najmä recykláciu alebo bezpečné zneškodnenie. Informácie o zberných miestach poskytujú miestne úrady alebo predajcovia týchto zariadení. Použité zariadenie je možné bezplatne odovzdať predajcovi pri kúpe nového rovnakého typu zariadenia alebo v špeciálnom zbernom mieste. Tieto pravidlá platia na území Európskej únie.

EN

The WEEE symbol indicates the requirement for selective collection of used electrical and electronic equipment.

Products bearing this symbol must not be disposed of with regular household waste – penalties may apply.

Such products (or the substances, mixtures or components they contain) may be hazardous to the environment and human health, and require special treatment, in particular recovery, recycling, or safe disposal.

Information on collection/recycling points is available from local authorities or retailers of such equipment.

Used equipment can be returned free of charge to the retailer (when purchasing new equipment of the same type) or at a designated electronic waste collection point.

These rules apply within the European Union.

DE

Die WEEE-Kennzeichnung weist auf die Pflicht zur getrennten Sammlung von Altgeräten hin. Produkte mit diesem Symbol dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden – es drohen Geldstrafen. Solche Produkte (bzw. deren Stoffe, Mischungen oder Bestandteile) können für Umwelt und Gesundheit gefährlich sein und erfordern eine spezielle Behandlung, insbesondere Recycling oder Entsorgung. Informationen über Sammelstellen erteilen die lokalen Behörden oder Verkäufer solcher Geräte. Altgeräte





können beim Kauf eines gleichartigen Neugeräts oder bei speziellen Sammelstellen kostenlos abgegeben werden. Diese Vorschriften gelten innerhalb der Europäischen Union.

FR

Le symbole WEEE indique l'obligation de collecte sélective des équipements électriques et électroniques usagés. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères – sous peine d'amende. Ces produits (ou leurs substances, mélanges ou composants) peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé humaine et nécessitent un traitement spécifique, notamment un recyclage ou une élimination appropriée. Les autorités locales ou les revendeurs de ce type d'équipement peuvent fournir des informations sur les points de collecte. Les équipements usagés peuvent être remis gratuitement au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil du même type ou dans un point de collecte spécialisé. Ces règles s'appliquent dans l'Union européenne.

RO

Simbolul WEEE indică obligația de colectare selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele marcate astfel nu trebuie aruncate la gunoiul menajer – se aplică amenzi. Aceste produse (sau substanțele, amestecurile sau componentele lor) pot fi periculoase pentru mediu și sănătatea umană și necesită tratamente speciale, în special reciclare sau eliminare controlată. Informații despre punctele de colectare sunt oferite de autoritățile locale sau de comercianții acestor echipamente. Echipamentele uzate pot fi predate gratuit comerciantului la achiziționarea unui nou produs de același tip sau într-un punct de colectare specializat. Aceste reguli se aplică pe teritoriul Uniunii Europene.

HU

A WEEE jelölés azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket külön kell gyűjteni. Az ilyen jelöléssel ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni – pénzbírság járhat érte. Ezek a termékek (vagy az azokban található anyagok, keverékek vagy alkatrészek) károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és különleges feldolgozást igényelnek, különösen újrahasznosítást vagy ártalmatlanítást. A gyűjtőpontokról a helyi hatóságok vagy a forgalmazók adnak tájékoztatást. A használt készülékeket a vásárláskor térítésmentesen vissza lehet adni a kereskedőnek, vagy leadhatók speciális hulladékgyűjtő helyeken. Ezek a szabályok az Európai Unió területén érvényesek.





UA

Символ WEEE вказує на вимогу щодо окремого збору використаного електричного та електронного обладнання.

Продукти, що мають цей символ, не можна утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами – можуть застосовуватися штрафні санкції.

Такі продукти (або речовини, суміші чи компоненти, які вони містять) можуть бути небезпечними для навколишнього середовища та здоров'я людини і потребують спеціальної обробки, зокрема утилізації, переробки або безпечного видалення.

Інформація про пункти збору/переробки доступна у місцевих органах влади або у роздрібних продавців такого обладнання.

Використане обладнання можна безкоштовно повернути роздрібному продавцю (при купівлі нового обладнання того ж типу) або у спеціально призначений пункт збору електронних відходів.

Ці правила діють на території Європейського Союзу.

RU

Символ WEEE указывает на требование раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования.

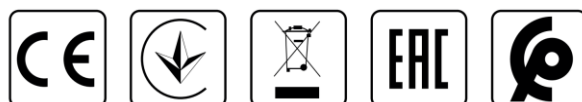
Продукты, имеющие этот символ, не должны утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами – могут применяться штрафные санкции.

Такие продукты (или содержащиеся в них вещества, смеси или компоненты) могут быть опасны для окружающей среды и здоровья человека и требуют специальной обработки, в частности восстановления, переработки или безопасной утилизации.

Информация о пунктах сбора/переработки доступна у местных органов власти или у розничных продавцов такого оборудования.

Использованное оборудование можно бесплатно вернуть розничному продавцу (при покупке нового оборудования того же типа) или в специальный пункт сбора электронных отходов.

Эти правила действуют на территории Европейского Союза.





AR

يشير رمز WEEE (مخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية) إلى متطلبات الجمع الانتقائي للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة.

المنتجات التي تحمل هذا الرمز يجب ألا يتم التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية – قد يتم تطبيق عقوبات.

قد تكون هذه المنتجات (أو المواد أو الخلائط أو المكونات التي تحتوي عليها) خطرة على البيئة وصحة الإنسان، وتتطلب معالجة خاصة، ولا سيما الاسترداد، أو إعادة التدوير، أو التخلص الآمن.

المعلومات حول نقاط الجمع/إعادة التدوير متاحة لدى السلطات المحلية أو تجار التجزئة لهذه المعدات.

يمكن إعادة المعدات المستعملة مجانًا إلى بائع التجزئة (عند شراء معدات جديدة من نفس النوع) أو إلى نقطة تجميع نفايات إلكترونية مخصصة.

تنطبق هذه القواعد داخل الاتحاد الأوروبي.

